

K Y]b`Ua`8ca .: f0\`]b[ga YggY`a]h
DZÄ`nYfg`VYghYb`K Y]bYb

9f`YVYb`G]Y`X]Y: f0\`]b[gk Y]ba YggY` K Y]b`Ua`8ca`]b
GdYmYf`Ua`%&"i bX`%' "5df]"&\$&) `a]h`VYghYb`K Y]bYb`i bX
DZÄ`nYf`GY`hYb`"H]W_Yhg`]a`Jcfj Yf_Ui ZYf\Ä`h`]W`"

: f0\`]b[gk Y]ba YggY`]b`GdYmYf.`Y]b : Ygh`Z0f
K Y]b`]YV\UVYf

8]Y`JcfZFYi XY`Ui ZX]Y: f0\`]b[gk Y]ba YggY` K Y]b`Ua`8ca`žX]Y
Ua`%&"i bX`%' "5df]"&\$&) `]b`XYf`a U`Yf]gW`Yb`GhUXh`GdYmYf
ghUhhZ]bXYhž`]gh`]b`j`c`Ya` ; Ub[Y`"8]YgY`J YfUbghU`hi b[`]gh`b]W`h`bi`f
Y]b`HfYZZdi b`h`Z0f`K Y]b`]YV\UVYfž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`D`UhhZcfa
Z0f`X]Y`FY[`]cbž`i`a`]`fY`Ui`g[YnY]W`bYhYb`K Y]bY`]bg`FUa`dYb`]W`h
ni`f0W_Yb`"

9]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`J`YfUbghU`hi`b[`Yb`i`bX
K Y]bY

⇒nU\`fY]W`Yb`@cWUh]cbg`]bbYf\U`V`XYf`8ca`ghUXh`\UVYb
6Ygi`W`Yf`X]Y;`Y`Y[`Yb\Y]hž`X]Y`bYi`YghYb`š\`f[`Äb[`Y`XYf`DZÄ`nYf
K Y]b[`0hYf`ni`j`Yf`cghYb`"8UVY]`X0fZYb`g]W`X]Y;`ÄghY`Ui`Z]Y]bY
VfY]hY`DU`YhhY`Yf`YgYbYf`K Y]bY`ZFYi`Yb`"6YgcbXYfg`X]Y
\YfUi`gfU[`YbXYb`F]Yg`]b[`Y`n]Y\Yb`]b`X]YgYf`GU]gcb`j`]Y`Yf`Y]
5i`Za`Yf`gUa`_Y]h`Ui`Z`g]W`"5VYf`Ui`W`Hcd!6i`f[`i`bXYf`i`bX
Ufca`Uh]gW`Y`F`YVgcfhYb`k`]Y`XYf`GUI`j`][`bcb`6`UbWk`YfXYb
j`YfhYhYb`gY]b`"Ni`gÄhn`]W`_`ca`a`Yb`@]YV\UVYf`j`cb
GW`Ui`a`k`Y]bYb`Ui`Z`\fY`?`cghYbž`XU`X]Y`DZÄ`nYf`K`]bnYf`YfbYi`h
nY][`Ybž`XUgg`]fY`GY`hY`Y]bY`\cW`k`Yfh][`Y`5`hYfbUh]`Y`ni
7\Ua`dU[`bYf`XUfghY`Yb`"

9]b`k]W h][Yf`6YghUbXhY]`XYf`fY[]cbU`Yb

?i`hi f

8]Y`K Y]ba YggY`]b`GdYmYf`U`h`b]W h`bi f`Y]bYb`[fc»Yb`9]bZi gg`Ui Z
X]Y`K Y]b]bXi ghf]Yž`gcbXYfb`Ui W`Ui Z`X]Y`c`U`Y` ; Ya Y]bgW UZh"
J YfUbghU`hi b[Yb`k]Y`X]YgY`ZØfXYfb`XYb`fY[]cbU`Yb`Hci f]ga i g
i bX`gh`f`_Yb`XUg`gcn]U`Y`i a ZY`Xž`]bXYa`g]Y`A YbgW Yb
ni gUa a YbVf]b[Yb`i bX`Y]bYb`FUi a`ZØf`XYb`5i ghUi gW`j cb
?i`hi f`i bX`?i`]bUf]_`gW UZZYb"8 Ug`ZY]Yf`]W Y`5a V]YbhY`i bX`X]Y
UbgdfYW YbXY` ; YghU`hi b[`XYf`A YggY`V]YhYb`XYb`HY]`bY`a Yfb
Y]bY`YI`_`i`gj`Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`X]Y`DZ`nYf`K`Y]bY`_YbbYbni`YfbYb
i bX`ni`[Yb]Y»Yb"

? UfhYb`i bX`J cfj Yf`_Ui Zg]bZcfa Uh]cbYb

: Øf`6Ygi W Yfž`X]Y`Ub`XYf`A YggY`hY]`bY`a Yb`a`ÒW`hYbž`]gh`Yg
k]W h][ž]g]W`]a`J cfZY`X`H]W`Yhg`ni`g]W`Yfb"8 Yf`J cfj Yf`_Ui Z
ghUfhYh]a`@Ui ZY`XYg`b`W`ghYb`X`f`Yg`i bX`X]Y`H]W`Yhg`g]bX`]a
Cb`]bY!G`cd`gck]Y`Ub`U`Yb`fYgYfj]!J cfj Yf`_Ui ZgghY`Yb
Yf`A`h`]W`"5a`J YfUbghU`hi b[ghU[`k]fX`Yg`U`YfX]b[g`_Y]bY
A`Ò[`]W`_Y]h[YVYbž`H]W`Yhg`j cf`C`fh`ni`_`Ui ZYbž`k Ug`Y]bY
fYW`hY]h][Y`D`Ubi b[`YfZcfXYfh"

: Un]h.`9]b`A i gg`ZØf`K`Y]b`]YV`UVYf

8]Y`K Y]b`Ua`8ca`]gh`a`Y`f`U`g`bi f`Y]bY`K Y]ba YggY``g]Y`]gh
Y]b`_i`hi fY`Yg`9fY][b]gž`XUg`X]Y`J]Y`ZU`h`XYf`DZ`nYf`K`Y]bY`ZY]Yfh
i bX`XYf`fY[]cb`GdYmYf`Y]bY`VYgcbXYfY`D`UhhZcfa`V]YhYh"9g
j Yfgdf]W`h`Y]b`i`bj Yf[Ygg`]W`Yg`K`c`W`YbYbXY`a`]h`Yf`YgYbYb
K`Y]bYb`i bX`XYf`A`Ò[`]W`_Y]hž`bYi`Y`6Y`_UbbhgW`UZhYb`ni
gW`]Y»Yb"K`Y]b`]YV`UVYf`gc`hYb`g]W`X]YgYb`HYfa`]b`i`bVYX]b[h
fch]a`?`U`YbXYf`UbghfY]W`Yb`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY